

BEREICH TECHNIK – AREA TECNICA

UMSCHLAG – BUSTA: B

Hinweise

Den einzelnen Antworten werden folgende Punkte zugewiesen:

- 1 (ein) Punkt für die richtige Antwort,
- 0 (null) Punkte für die fehlerhafte Antwort oder bei Nichtbeantwortung.

Für jede Frage ist nur eine der Antworten richtig.

Indicazioni

Alle singole risposte vengono assegnati i seguenti punti:

- 1 (un) punto per la risposta corretta;
- 0 (zero) punti per la risposta sbagliata o in caso di mancata risposta.

Per ogni domanda solo una delle risposte è corretta.

Allgemeine Verwaltungskompetenz – Competenza amministrativa generale

- 1) **In Bezug auf die zivilrechtliche Haftung heißt es in der Datenschutzgrundverordnung, dass jede Person, die durch einen Verstoß gegen diese Verordnung einen materiellen oder immateriellen Schaden erleidet, das Recht hat, Ersatz für diesen Schaden zu erhalten...**
- In merito alla responsabilità civilistica, il GDPR stabilisce che chiunque subisca un danno materiale o immateriale causato da una violazione del presente regolamento ha il diritto di ottenere il risarcimento del danno...**

- A ...vom Verantwortlichen für die Datenverarbeitung oder vom Datenverarbeiter
...dal titolare del trattamento o dal responsabile del trattamento

- B ...von der Datenschutzbehörde und vom Verantwortlichen für die Datenverarbeitung
...dal garante privacy e dal titolare del trattamento

- C ...vom Datenverarbeiter und von der Datenschutzbehörde
...dal responsabile del trattamento e dal garante privacy

- D ...von der Führungskraft des betreffenden Büros
...dal dirigente dell'ufficio coinvolto.

- 2) **Wer hat laut Gesetz das Recht auf Zugang zu Verwaltungsdokumenten des Landes (Art. 24 LG Nr. 17/1993)?**
Chi ha diritto di accesso ai documenti amministrativi secondo la legge della Provincia (art. 24 L.P. n. 17/1003)?

- A Nur italienische Staatsbürger
Solo i cittadini italiani

- B Jede Person mit einem direkten, konkreten und aktuellen Interesse
Qualsiasi persona con un interesse diretto, concreto e attuale

- C Nur öffentliche Bedienstete
Solo i dipendenti pubblici

- D Nur Einwohner der Provinz
Solo i residenti della Provincia

- 3) **Was ist das Hauptziel des Gesetzes 190/2012?**
Qual è l'obiettivo principale della legge 190/2012?

A	Förderung der Verwaltungstransparenz. Promuovere la trasparenza amministrativa.
B	Senkung der Verwaltungskosten. Ridurre i costi amministrativi.
C	Senkung der Bürokratie. Ridurre la burocrazia.
D	Einschränkung des Zugangs zu Dokumenten. Limitare l'accesso ai documenti.
4)	Was ist die Zielsetzung des Datenschutzgesetzes GvD n. 196/2003 in Italien? Qual è la finalità del Codice per la protezione dei dati personali D.lgs. n. 196/2003 in Italia?
A	Ergänzung und Spezifizierung der DSGVO-Bestimmungen auf nationaler Ebene Integrare e specificare le disposizioni del GDPR a livello nazionale
B	Ersetzung der DSGVO Sostituire il GDPR
C	Einschränkung des Datenzugangs Limitare l'accesso ai dati
D	Keine spezifische Rolle Nessun ruolo specifico
Fachspezifische Kompetenz – Competenza professionale specifica di settore	
5)	Was versteht man laut Kodex der öffentlichen Verträge unter „Änderungsprojekte im Laufe der Bauausführung“? Nel contesto del "Codice dei contratti", cosa si intende per "varianti in corso d'opera"?
A	Änderungen am ursprünglichen Projekt, welche von der Verwaltung vor Beginn der Arbeiten verlangt werden. Modifiche al progetto originale richieste dall'amministrazione prima dell'inizio dei lavori.
B	Änderungen am ursprünglichen Projekt, welche vom Auftragnehmer vorgeschlagen und von der Verwaltung akzeptiert wurden. Modifiche al progetto originale proposte dall'appaltatore e accettate dall'amministrazione.
C	Änderungen am ursprünglichen Projekt, welche aufgrund unvorhergesehener Ereignisse während der Ausführung der Arbeiten erforderlich werden. Modifiche al progetto originale necessarie a seguito di imprevisti durante l'esecuzione dei lavori.
D	Nur von Seiten des Auftragnehmers beschlossene Änderungen am ursprünglichen Projekt. Modifiche al progetto originale decise solo dall'appaltatore.
6)	Wie wird ein nichtoffenes Ausschreibungsverfahren laut Kodex der öffentlichen Verträge definiert? Secondo il "Codice dei contratti", come viene definita una "gara a procedura ristretta"?
A	Eine Ausschreibung, an der alle Wirtschaftsteilnehmer teilnehmen können. Una gara a cui possono partecipare tutti gli operatori economici.
B	Eine Ausschreibung, bei der die Teilnahme auf die von der Verwaltung eingeladenen Unternehmen beschränkt ist.

	Una gara in cui la partecipazione è limitata agli operatori invitati dall'amministrazione.
C	Eine Ausschreibung, bei welcher der Preis mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer verhandelt wird. Una gara in cui si negozia il prezzo con un unico operatore.
D	Eine Ausschreibung, bei der eine elektronische Auktion durchgeführt wird. Una gara in cui si svolge un'asta elettronica.
7)	Wie hoch ist die maximale Erhöhung der Auftragssumme bei Änderungsprojekten, ohne dass eine neue Ausschreibung der Bauleistungen, laut dem Kodex der öffentlichen Verträge erforderlich ist? Qual è il limite massimo di aumento dell'importo contrattuale di lavori, consentito per le varianti senza necessità di una nuova gara d'appalto, secondo il "Codice dei contratti"?
A	5% des ursprünglichen Betrages. 5% dell'importo iniziale.
B	20 % des ursprünglichen Betrages. 20% dell'importo iniziale.
C	15% des ursprünglichen Betrages. 15% dell'importo iniziale.
D	50% des ursprünglichen Betrages. 50% dell'importo iniziale.
8)	Wer legt die Kosten für die Sicherheit auf Baustellen fest? Chi stabilisce i costi per la sicurezza nei cantieri?
A	Der Sicherheitskoordinator in der Planungsphase (SKP). Il Coordinatore per la Sicurezza in fase di Progettazione (CSP).
B	Der Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase (SKA). Il Coordinatore per la Sicurezza in fase di Esecuzione (CSE).
C	Der Arbeitgeber. Il datore di lavoro.
D	Das Bauunternehmen. L'impresa esecutrice dei lavori.
9)	Wer ist laut Gesetzesdekret Nr. 81/2008 für die Aktualisierung des Sicherheits- und Koordinationsplans (SKP) während der Bauausführung verantwortlich? Secondo il D.lgs. n. 81/2008, chi è responsabile per l'aggiornamento del Piano di Sicurezza e Coordinamento (PSC) durante i lavori?
A	Der Sicherheitskoordinator in der Planungsphase (SKP). Il Coordinatore per la Sicurezza in fase di Progettazione (CSP).
B	Der Sicherheitskoordinator in der Ausführungsphase (SKA). Il Coordinatore per la Sicurezza in fase di Esecuzione (CSE).
C	Der Arbeitgeber. Il datore di lavoro.
D	Der Bauleiter. Il direttore dei lavori.

10)	Wer ist verpflichtet die Vorankündigung an das Arbeitsinspektorat zu übermitteln? Chi ha l'obbligo di trasmettere la notifica preliminare all'Ispettorato del lavoro?
A	Der Sicherheitskoordinator. Il coordinatore per la sicurezza.
B	Der Verantwortliche der Arbeiten oder der Auftraggeber. Il responsabile dei lavori o il committente.
C	Das ausführende Unternehmen. La ditta esecutrice.
D	Der Bauleiter. Il direttore dei lavori.

